

JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT
SAMORZĄD POLSKI W JÓZSEFVÁROS



JEGYZŐKÖNYV

**Készült a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének
2016. május 30. (hétfő) napján 16:00 órakor
a 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1./b Nemzetiségi Önkormányzatok irodájában
megtartott 5. nyilvános rendes ülésén**

Jelen vannak: **Nagyné Trzcinska Renata elnök**

Dr. Várnai Dorota Izabela nemzetiségi önkormányzati képviselő

Távol maradt: Danka Zoltán elnök helyettes

Meghívottak: dr. Sebestyén Réka jogász

Nagyné Trzcinska Renata

Megnyitja az ülést és a megjelentek üdvözlése után megállapítja, hogy az ülés szabályszerűen került összehívásra. Megállapítja, hogy a testület 2 fővel határozatképes.

Nagyné Trzcinska Renata

Javaslatot tesz a meghívó szerinti napirendi pontok megtárgyalására, továbbá felkéri a Dr. Várnai Dorota Izabela nemzetiségi önkormányzati képviselő jegyzőkönyv hitelesítésére.

Dr. Várnai Dorota Izabela

Elfogadja a jelölést.

Nagyné Trzcinska Renata

Szavazásra teszi fel Dr. Várnai Dorota Izabela jegyzőkönyv-hitelesítővé történő megválasztását.

A Képviselő-testület az alábbi javaslatról dönt:

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat úgy dönt, hogy elfogadja Dr. Várnai Dorota Izabela személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére.

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 51/2016.(V.30.) számú határozata:

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat úgy dönt, hogy elfogadja Dr. Várnai Dorota Izabela személyét a jegyzőkönyv hitelesítésére.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő, 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett *elfogadja a javaslatot.*

Nagyné Trzcinska Renata

Szavazásra teszi fel a napirendi pontokat.

1. 2015. évi vagyонkimutatás elfogadása

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

2. Támogatások beszámolójának elfogadása

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

3. „Sokszínű Józsefváros” programsorozat

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

4. „Világjáró” előadások

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

5. Beszerzések

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

6. Danka Zoltán elnök- helyettes mobiltelefon előfizetése

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 52/2016.(V.30.) számú határozata:

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 5. nyilvános rendes ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. 2015. évi vagyonskimutatás elfogadása

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

2. Támogatások beszámolójának elfogadása

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

3. „Sokszínű Józsefváros” programsorozat

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

4. „Világjáró” előadások

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

5. Beszerzések

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

6. Danka Zoltán elnök- helyettes mobiltelefon előfizetése

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő, 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett *elfogadja a javaslatot.*

1. Napirendi pont

2015. évi vagyonskimutatás elfogadása

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

Nagyné Trzcinska Renata

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 53/2016.(V.30.) számú határozata:

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2015. évi vagyonskimutatást elfogadja, melyet részleteiben az 1. számú melléklet tartalmaz.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök

Határidő: 2016. május 30.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő, 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett *elfogadja a javaslatot.*

2. Napirendi pont

Támogatások beszámolójának elfogadása

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

Nagyné Trzcinska Renata

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 54/2016.(V.30.) számú határozata:

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. elfogadja a Bem József Kulturális Egyesület részére nyújtott támogatás beszámolóját és elszámolását, a Mikulás ünnepség szervezésének megtörténtét.
2. elfogadja a Magyarországi Lengyel Katolikusok Szent Adalbert Egyesülete részére nyújtott támogatás beszámolóját és elszámolását, a „Lengyelek Kőbányán” című kiállításának grafikai feldolgozásának megtörténtét.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renáta elnök

Határidő: 2016. május 30.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő, 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett *elfogadja a javaslatot.*

3. Napirendi pont

„Sokszínű Józsefváros” programsorozat

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renáta (írásbeli előterjesztés)

Nagyné Trzcinska Renáta

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 55/2016.(V.30.) számú határozata:

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. 2016. június 04-én a Társak a Teleki térért Egyesülettel közös rendezvényt szervez a „Sokszínű Józsefváros” programsorozatán belül a Teleki téren tartandó „Híd a kultúrák között” címmel. A rendezvényen az önkormányzat lengyel gasztronómiai bemutató keretén belül lengyel nemzetiségi ételeket fog prezentálni, amelyre 37 e Ft költségkeretet határoz meg, melyből 25 e Ft reprezentációs költség, 5 e Ft kiegészítők (eldobható tányérok, kanalak, villák, kések poharak), 2 e Ft színes nyomtatás, 5 e Ft taxi költség. Ezen összegek kifizetése számla ellenében történik. A rendezvényen előadást tart Danka Zoltán elnök-helyettes a Csodálatos Teremtmények a Planáriumról címmel. A rendezvényen a lengyel szakmai kiránduláson készített képek bemutatásra kerülnek.
2. a nyílt rendezvény meghirdetésre kerül a www.polonia.hu oldalon, valamint plakát formájában a Józsefvárosi Polgármesteri Hivatalban és a nemzetiségi irodában.
3. forrása a 2016. évi feladatalapú állami támogatás, fedezete a személyi juttatások, valamint a dologi kiadások előirányzata.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renáta elnök

Határidő: 2016. június 17.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő, 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett *elfogadja a javaslatot.*

4. Napirendi pont

„Világjáró” előadások

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renáta (írásbeli előterjesztés)

Nagyné Trzcinska Renáta

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 56/2016.(V.30.) számú határozata:

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. „Világjáró” előadásait 2016. évben 2 alkalommal rendezi meg, melyre 111 e Ft költségkeretet határoz meg. A rendezvények reprezentációs költsége 25 e Ft/alkalom plusz járulékai, összesen 50 e Ft reprezentáció és annak járuléka (8 e Ft SZJA és 16 e Ft EHO). A rendezvényen Baka Miklós építész előadó 2 alkalommal vesz részt, az előadó díja összesen 30 e Ft (15 e Ft/alkalom), melynek SZOCHO járuléka 7 e Ft.
2. a határozatban foglaltak miatt az alábbi költségvetés átcsoportosítást fogadja el:
 - Járulékok előirányzatán belül EHO -7 e Ft
 - Járulékok előirányzatán belül SZOCHO +7 e Ft
3. forrása a 2016. évi feladatalapú állami támogatás, fedezete a személyi juttatások és járulékok előirányzata.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök

Határidő: 2016. december 31.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő, 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett *elfogadja a javaslatot.*

5. Napirendi pont

Beszerezések

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renáta (írásbeli előterjesztés)

Nagyné Trzcinska Renáta

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 57/2016.(V.30.) számú határozata:

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a nemzetiségi önkormányzat különböző rendezvényeinek, valamint kiállítások megőrkítése és archiválása céljából külső merevlemezt, 2 TB-os tárolót 25 e Ft értékben, valamint az önkormányzat fényképezőgépéhez kártya olvasót vásárol 5 e Ft összeghatárig. Továbbá 15 e Ft keretösszegig vásárol üvegpoharakat, tányéralátéteket, só és cukortartót a lengyel rendezvényeken való használat céljából. 25 e Ft (külső merevlemez) forrása a 2016. évi működési állami támogatás, fedezete a beruházások előirányzata, továbbá 20 e Ft (kártyaolvasó, pohár, tányéralátét, só és cukortartó) forrása a 2016. évi települési önkormányzat működési támogatása, fedezete a dologi kiadások előirányzata.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök

Határidő: 2016. július 27.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő, 2igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett *elfogadja a javaslatot.*

6. Napirendi pont

Danka Zoltán elnök- helyettes mobiltelefon költsége

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renáta (írásbeli előterjesztés)

Nagyné Trzcinska Renáta

Szavazásra teszi fel a napirendi pontot az írásbeli előterjesztés alapján.

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 58/2016.(V.30.) számú határozata:

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat úgy dönt, hogy

1. a nemzetiségi közügyeinek intézésének céljából 2016. június hónapra Danka Zoltán elnök-helyettes részére 3000,-Ft mobilszámla kifizetést állapít meg. A mobiltelefon és SIM kártya az elnök-helyettes saját tulajdona. A mobiltelefonra történő feltöltés kifizetése a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat nevére kiállított számla ellenében történik.
2. a határozatban foglaltak miatt az alábbi átcsoportosítást fogadja el:
 - dologi kiadások előirányzatán belül egyéb szolgáltatás -3 e Ft
 - dologi kiadások előirányzatán belül egyéb kommunikációs szolgáltatás +3 e Ft
3. az 1. pontban foglaltak forrása a 2016. évi működési állami támogatás, fedezete a 2016. évi kiadásokon belül a dologi kiadások előirányzata.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök

Határidő: 2016. július 15.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő, 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás mellett *elfogadja a javaslatot.*

Nagyné Trzcinska Renata

Miután megállapítja, hogy egyéb téma nem merült fel, nincs kérdés, illetve közérdekű bejelentés megköszöni a testületi tagok munkáját, az ülést 17:00-kor bezárja.

.....*Nagyné Trzcinska Renata*.....

jegyzőkönyv-hitelesítő

Nagyné Trzcinska Renata
.....
elnök

Jegyzőkönyvet írta: *Németh Edina*
Németh Edina

Bodros

JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT
SAMORZĄD POLSKI W JÓZSEFVÁROS



Jelenléti ív

a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat
**5. nyilvános rendes testületi üléséről, amelynek időpontja:
2016. május 30. (hétfő) 16:00 óra**

1. Nagyné Trzcinska Renata

Nagyné Trzcinska Renata

2. Danka Zoltán

Danka Zoltán

3. Dr. Várnai Dorota Izabela

Dr. Várnai Dorota Izabela

A 2011.évi CLXXIX. törvény 80.§ (4) bekezdésben foglaltakra hivatkozva a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal jegyzőjének megbízásából:

dr. Sebestyén Réka

dr. Sebestyén Réka

JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT
SAMORZĄD POLSKI W JÓZSEFVÁROS



ELŐTERJESZTÉS

2015. évi vagyongkimutatás elfogadása

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének 2016. május 30. napján
5. nyilvános rendes ülés 1.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 2015. évi vagyongkimutatása elkészült. Mivel a 2015. évi beszámoló elfogadásáig a Pénzügyi és Számviteli Iroda nem tudta elkészíteni, ezért szükséges külön határozatot hoznunk a vagyongkimutatás elfogadására.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2015. évi vagyongkimutatást elfogadja, melyet részleteiben az 1. számú melléklet tartalmaz.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök

Határidő: 2016. május 30.

Budapest, 2016. május 20.


Nagyné Trzcinska Renata
elnök


**ELŐTERJESZTŐ: NAGYNÉ TRZCINSKA RENÁTA ELNÖK JÓZSEFVÁROSI
LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT**

LEÍRTA: BALÁZS ANDREA ÜGYINTÉZŐ

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS: 

JOGI KONTROLL: 

JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT
SAMORZĄD POLSKI W JÓZSEFVÁROS



Támogatások beszámolójának elfogadása
ELŐTERJESZTÉS

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének 2016. május 30. napján
5. nyilvános rendes ülés 2.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő-testület!

Javaslom a Tisztelt Képviselő-testület részére, hogy a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat támogatásait az alábbi beszámolók alapján elfogadásra kerüljenek.

1. Beszámoló a Magyarországi Bem József Lengyel Kulturális Egyesület részére adott támogatás felhasználásáról:

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat igazolja, hogy a Magyarországi Bem József Lengyel Kulturális Egyesület részére nyújtott 25 ezer forintos támogatás a támogatási szerződés szerint, a lengyel nemzetiségű gyerekek számára adott Mikulás ünnepség szervezése során került felhasználásra.

A Bem József Lengyel Kulturális Egyesület a támogatási szerződés szerint elszámolt a hiteles számla benyújtásával és a részletes írásos beszámolóval.

2. Beszámoló a „Lengyelek Kőbányán” című kiállítás kapcsán nyújtott támogatás felhasználásáról:

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat igazolja, hogy a Magyarországi Lengyel Katolikusok Szent Adalbert Egyesülete részére nyújtott 30 ezer forintos támogatás a támogatási szerződés szerint a „Lengyelek Kőbányán” című kiállítás grafikai feldolgozása során megtörtént.

A Magyarországi Lengyel Katolikusok Szent Adalbert Egyesület a támogatási szerződés szerint elszámolt hiteles számla benyújtásával és a részletes írásos beszámolóval.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. elfogadja a Bem József Kulturális Egyesület részére nyújtott támogatás beszámolóját és elszámolását, a Mikulás ünnepség szervezésének megtörténtét.
2. elfogadja a Magyarországi Lengyel Katolikusok Szent Adalbert Egyesülete részére nyújtott támogatás beszámolóját és elszámolását, a „Lengyelek Kőbányán” című kiállításának grafikai feldolgozásának megtörténtét.

Felelős: . Nagyné Trzcinska Renáta elnök
Határidő: 2016. május 30.

Budapest, 2016. május 20.

Nagyné Trzcinska Renáta
Nagyné Trzcinska Renata elnök



ELŐTERJESZTŐ: NAGYNÉ TRZCINSKA RENÁTA ELNÖK JÓZSEFVÁROSI
LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT
LEÍRTA: NÉMETH EDINA
PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS: *VS*
JOGI KONTROLL: *OK U 466*

JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT
SAMORZĄD POLSKI W JÓZSEFVÁROS



**„Sokszínű Józsefváros” programsorozat
ELŐTERJESZTÉS**

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének 2016. május 30. napján
5. nyilvános rendes ülés 3.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy 2016. június 04-én a Társak a Teleki térért Egyesülettel közös rendezvényt szervezünk a „Sokszínű Józsefváros” programsorozatán belül a Teleki téren tartandó „Híd a kultúrák között” címmel. A rendezvényen az önkormányzatunk lengyel gasztronómiai bemutató keretén belül lengyel nemzetiségi ételeket fog prezentálni, amelyre 37 e Ft költségkeretet javaslok meghatározni, melyből 25 e Ft reprezentációs költség, 5 e Ft kiegészítők (eldobható tányérok, kanalak, villák, kések poharak), 2 e Ft színes nyomtatás költsége, 5 e Ft taxi költség. A rendezvényen előadást tart Danka Zoltán elnök-helyettes aCsodálatos Teremtmények a Planáriumról címmel. A rendezvényen lengyel szakmai kiránduláson készített képeket szeretnénk bemutatni, beszámolóval, kérem a fotók színes nyomtatásához az Önkormányzatunk 2 e Ft járuljon hozzá. A nyílt rendezvény meghirdetésre kerül a www.polonia.hu oldalon, valamint plakát formájában a Józsefvárosi Polgármesteri Hivatalban és a nemzetiségi irodában. Ezen összegek kifizetése számla ellenében történik, amelynek forrása a 2016. évi feladatalapú állami támogatás, fedezete a személyi juttatások, valamint a dologi kiadások előirányzata.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

- 1. 2016. június 04-én a Társak a Teleki térért Egyesülettel közös rendezvényt szervez a „Sokszínű Józsefváros” programsorozatán belül a Teleki téren tartandó „Híd a kultúrák között” címmel. A rendezvényen az önkormányzat lengyel gasztronómiai bemutató keretén belül lengyel nemzetiségi ételeket fog prezentálni, amelyre 37 e Ft költségkeretet határoz meg, melyből 25 e Ft reprezentációs költség, 5 e Ft kiegészítők (eldobható tányérok, kanalak, villák, kések poharak), 2 e Ft színes nyomtatás, 5 e Ft taxi költség. Ezen összegek kifizetése számla ellenében történik. A rendezvényen előadást tart Danka Zoltán elnök-helyettes a Csodálatos Teremtmények a Planáriumról címmel. A rendezvényen lengyel szakmai kiránduláson készített képek bemutatásra kerülnek.**
- 2. a nyílt rendezvény meghirdetésre kerül a www.polonia.hu oldalon, valamint plakát formájában a Józsefvárosi Polgármesteri Hivatalban és a nemzetiségi irodában.**
- 3. forrása a 2016. évi feladatalapú állami támogatás, fedezete a személyi juttatások, valamint a dologi kiadások előirányzata.**

Felelős: Nagyné Trzcinska Renáta elnök
Határidő: 2016. június 17.

Budapest, 2016. május 20.

Nagyné Trzcinska Renáta
Nagyné Trzcinska Renata
elnök



ELŐTERJESZTŐ: NAGYNÉ TRZCINSKA RENÁTA ELNÖK JÓZSEFVÁROSI
LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT
LEÍRTA: NÉMETH EDINA
PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS: *10*
JOGI KONTROLL: *A. N. K.*

JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT
SAMORZĄD POLSKI W JÓZSEFVÁROS



ELŐTERJESZTÉS

„Világjáró” előadások

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének 2016. május 30. napján
5. nyilvános rendes ülés 4.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a 2016. évben két alkalommal Baka Miklós építész előadást tart Lengyelország északi városainak építészeti stílusáról.

A rendezvények reprezentációs költsége alkalmanként 25 e Ft, plusz járulékai (4 e Ft SZJA és 8 e Ft EHO), összesen 50 e Ft plusz járulékai (8 e Ft SZJA és 16 e Ft EHO). A rendezvénysorozaton az előadó 2 alkalommal tart előadást (adószámos magánszemély), akinek megbízási díja bruttó 15 e Ft/alkalom és annak SZOCHO járuléka, összesen 30 e Ft + 7 e Ft SZOCHO. Forrása a 2016. évi feladatalapú állami támogatás, melyhez költségvetés átcsoportosítás szükséges.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

1. „Világjáró” előadásait 2016. évben 2 alkalommal rendezi meg, melyre 111 e Ft költségkeretet határoz meg. A rendezvények reprezentációs költsége 25 e Ft/alkalom plusz járulékai, összesen 50 e Ft reprezentáció és annak járuléka (8 e Ft SZJA és 16 e Ft EHO). A rendezvényen Baka Miklós építész előadó 2 alkalommal vesz részt, az előadó díja összesen 30 e Ft (15 e Ft/alkalom), melynek SZOCHO járuléka 7 e Ft.
2. a határozatban foglaltak miatt az alábbi költségvetés átcsoportosítást fogadja el:
 - Járulékok előirányzatán belül EHO -7 e Ft
 - Járulékok előirányzatán belül SZOCHO +7 e Ft
3. forrása a 2016. évi feladatalapú állami támogatás, fedezete a személyi juttatások és járulékok előirányzata.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök

Határidő: 2016. december 31.

Budapest, 2016. május 20.


Nagyné Trzcinska Renata elnök

ELŐTERJESZTŐ: NAGYNÉ TRZCINSKA RENÁTA ELNÖK JÓZSEFVÁROSI
LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT

LEÍRTA: NÉMETH EDINA

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS: 

JOGI KONTROLL: 

JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT
SAMORZĄD POLSKI W JÓZSEFVÁROS



ELŐTERJESZTÉS

Beszerezések

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)
Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének 2016. május 30. napján
5. nyilvános rendes ülés 5.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a nemzetiségi önkormányzati irodában több alkalommal tartunk összejöveleket, kiállításokat, rendezvényeket és találkozásokat. Ezekre a rendezvényekre szeretnénk vásárolni üveg poharakat, tányéralátéteket, só és cukortartót 15 e Ft összeghatárig. Javasolom, hogy a nemzetiségi önkormányzati programok megőrkítésének és archiválásának céljából a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat vásároljon egy külső merevlemez 2 TB-os tárolót 25 e Ft értékben, valamint az Önkormányzat fényképezőgépéhez kártya olvasót 5 e Ft összeghatárig, hogy rendezvényeinket fényképekkel is lehessen dokumentálni. 25 e Ft (külső merevlemez) forrása a 2016. évi működési állami támogatás, fedezete a beruházások előirányzata, továbbá 20 e Ft (kártyaolvasó, pohár, tányéralátét, só és cukortartó) forrása a 2016. évi települési önkormányzat működési támogatása, fedezete a dologi kiadások előirányzata.

Fentiekre tekintettel az alábbi határozati javaslatot terjesztem elfogadásra.

Határozati javaslat

A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a nemzetiségi önkormányzat különböző rendezvényeinek, valamint kiállítások megőrkítése és archiválása céljából külső merevlemez, 2 TB-os tárolót 25 e Ft értékben, valamint az Önkormányzat fényképezőgépéhez kártya olvasót vásárol 5 e Ft összeghatárig. Továbbá 15 e Ft keretösszegig vásárol üveg poharakat, tányéralátéteket, só és cukortartót a lengyel rendezvényeken való használat céljából. 25 e Ft (külső merevlemez) forrása a 2016. évi működési állami támogatás, fedezete a beruházások előirányzata, továbbá 20 e Ft (kártyaolvasó, pohár, tányéralátét, só és cukortartó) forrása a 2016. évi települési önkormányzat működési támogatása, fedezete a dologi kiadások előirányzata.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök
Határidő: 2016. július 27.

Budapest, 2016. május 20.

Nagyné Trzcinska Renata
Nagyné Trzcinska Renata elnök



ELŐTERJESZTŐ: NAGYNÉ TRZCINSKA RENÁTA ELNÖK JÓZSEFVÁROSI
LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT
LEÍRTA: NÉMETH EDINA
PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS: *[Signature]*
JOGI KONTROLL: *[Signature]*

JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT
SAMORZĄD POLSKI W JÓZSEFVÁROS



ELŐTERJESZTÉS

Danka Zoltán elnök-helyettes mobiltelefon költsége

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testületének 2016. május 30. napján
5. nyilvános rendes ülés 6.) napirendi pontja

Tisztelt Képviselő-testület!

Javasolom a Tisztelt Képviselő-testület részére, hogy a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat ügyeinek intézésének céljából Danka Zoltán elnök-helyettes tulajdonát képező mobiltelefon költségeket 2016. június hónapra szavazzuk meg az elnök-helyettes részére 3 e Ft összegben, amely miatt a költségvetés átcsoportosítás szükséges.

Fentiekre tekintettel kérem a határozati javaslat elfogadását.

Határozati javaslat


A Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat úgy dönt, hogy

1. a nemzetiségi közügyeinek intézésének céljából 2016. június hónapra Danka Zoltán elnök-helyettes részére 3000,-Ft mobilszámla kifizetést állapít meg. A mobiltelefon és SIM kártya az elnök-helyettes saját tulajdona. A mobiltelefonra történő feltöltés kifizetése a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat nevére kiállított számla ellenében történik.
2. a határozatban foglaltak miatt az alábbi átcsoportosítást fogadja el:
 - dologi kiadások előirányzatán belül egyéb szolgáltatás -3 e Ft
 - dologi kiadások előirányzatán belül egyéb kommunikációs szolgáltatás +3 e Ft
3. az 1. pontban foglaltak forrása a 2016. évi működési állami támogatás, fedezete a 2016. évi kiadásokon belül a dologi kiadások előirányzata.

Felelős: Nagyné Trzcinska Renata elnök

Határidő: 2016. július 15.

Budapest, 2016. május 20.


Nagyné Trzcinska Renata elnök



ELŐTERJESZTŐ: NAGYNÉ TRZCINSKA RENÁTA ELNÖK JÓZSEFVÁROSI
LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT

LEÍRTA: NÉMETH EDINA

PÉNZÜGYI FEDEZETET IGÉNYEL/NEM IGÉNYEL, IGAZOLÁS: *határozati
javaslat alapján*

JOGI KONTROLL: 

JÓZSEFVÁROSI LENGYEL ÖNKORMÁNYZAT
SAMORZĄD POLSKI W JÓZSEFVÁROS



MEGHÍVÓ

a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat Képviselő-testülete
2016. május 30. (hétfő) 16:00 órai kezdettel tartandó
5. nyilvános rendes testületi ülésére

Helyszín: 1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1./b Nemzetiségi Önkormányzatok irodája

Napirend:

1. 2015. évi vagyonkimutatás elfogadása

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

2. Támogatások beszámolójának elfogadása

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

3. „Sokszínű Józsefváros” programsorozat

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

4. „Világjáró” előadások

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

5. Beszerzések

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

6. Danka Zoltán elnök- helyettes mobiltelefon előfizetése

Előterjesztő: Nagyné Trzcinska Renata (írásbeli előterjesztés)

Budapest, 2016. május 20.

Üdvözlettel:

Nagyné Trzcinska Renata
elnök s.k.

érték: ezer Ft-ban

		Bruttó érték	Érték csökkenés	Nettó érték
	ESZKÖZÖK	720	0	720
A.)	NEMZETI VAGYONBA TARTOZÓ BEFEKTETETT ESZKÖZÖK	0	0	0
I.	Immateriális javak	0	0	0
1.	Vagyoni értékű jogok	0	0	0
1.1.	Forgalomképtelen törzsvagyonnak minősülő vagyoni értékű jogok			0
1.2.	Nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű törzsvagyonnak minősülő vagyoni értékű jogok			0
1.3.	Korlátozottan forgalomképes vagyonnak minősülő vagyoni értékű jogok			0
1.4.	Üzleti vagyonnak minősülő vagyoni értékű jogok			0
2.	Szellemi termékek			0
2.1.	Forgalomképtelen törzsvagyonnak minősülő szellemi termékek			0
2.2.	Nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű törzsvagyonnak minősülő szellemi termékek			0
2.3.	Korlátozottan forgalomképes vagyonnak minősülő szellemi termékek			0
2.4.	Üzleti vagyonnak minősülő szellemi termékek			0
3.	Immateriális javak értékhelyesbítése	0	0	0
3.1.	Forgalomképtelen törzsvagyonnak minősülő immateriális javak értékhelyesbítése			
	Nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű törzsvagyonnak minősülő immateriális javak értékhelyesbítése			
3.2.	Korlátozottan forgalomképes vagyonnak minősülő immateriális javak értékhelyesbítése			
3.3.	Üzleti vagyonnak minősülő immateriális javak értékhelyesbítése			
3.4.	Üzleti vagyonnak minősülő immateriális javak értékhelyesbítése			
II.	Tárgyi eszközök	0	0	0
1.	Ingtatlanok és kapcsolódó vagyoni értékű jogok	0	0	0
1.1.	Forgalomképtelen törzsvagyonnak minősülő ingatlanok és kapcsolódó vagyoni értékű jogok	0	0	0
1.1.1.	Helvi közutak és műtárgyaik			0
1.1.2.	Terek, parkok			0
1.1.3.	Az önkormányzat által forgalomképtelennek minősített egyéb ingatlanok és kapcsolódó vagyoni értékű jogok			0
1.2.	Nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű törzsvagyonnak minősülő ingatlanok és kapcsolódó vagyoni értékű jogok			0
1.3.	Korlátozottan forgalomképes vagyonnak minősülő ingatlanok és kapcsolódó vagyoni értékű jogok	0	0	0
1.3.1.	A Hivatal és az önkormányzat felügyelete alá tartozó költségvetési szervek ingatlanai			0
1.3.2.	Műemlék ingatlanok			0
1.3.3.	Az önkormányzat által korlátozottan forgalomképes vagyonnak minősített egyéb ingatlanok és kapcsolódó vagyoni értékű jogok (lakások, telkek, sportcélú ingatlanok, létesítmények)			0
1.4.	Üzleti vagyonnak minősülő ingatlanok és kapcsolódó vagyoni értékű jogok	0	0	0
1.4.1.	Lakások és nem lakás céljára szolgáló helyiségek			0
1.4.2.	Telkek, földterületek			0
1.4.3.	Az önkormányzat által üzleti vagyonnak minősített egyéb ingatlan és a kapcsolódó vagyoni értékű jogok			0
2.	Gépek, berendezések, felszerelések, járművek	0	0	0
2.1.	Forgalomképtelen törzsvagyonnak minősülő gépek, berendezések, felszerelések, járművek			0
2.2.	Nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű törzsvagyon			0
2.3.	Korlátozottan forgalomképes vagyonnak minősülő gépek, berendezések, felszerelések, járművek			0
2.4.	Üzleti vagyonnak minősülő gépek, berendezések, felszerelések, járművek			0
3.	Tenyészállatok	0	0	0
3.1.	Forgalomképtelen törzsvagyon			0
3.2.	Nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű törzsvagyon			0
3.3.	Korlátozottan forgalomképes vagyon			0
3.4.	Üzleti vagyon			0
4.	Beruházások, felújítások		0	0
4.1.	Forgalomképtelen törzsvagyonnak minősülő beruházások, felújítások			0
4.2.	Nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű törzsvagyonnak minősülő beruházások, felújítások			0
4.3.	Korlátozottan forgalomképes vagyonnak minősülő beruházások, felújítások			0
4.4.	Üzleti vagyonnak minősülő beruházások, felújítások			0
5.	Tárgyi eszközök értékhelyesbítése	0	0	0
5.1.	Forgalomképtelen törzsvagyonnak minősülő tárgyi eszközök értékhelyesbítése			0
5.2.	Nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű törzsvagyonnak minősülő tárgyi eszközök értékhelyesbítése			0
5.3.	Korlátozottan forgalomképes vagyonnak minősülő tárgyi eszközök értékhelyesbítése			0
5.4.	Üzleti vagyonnak minősülő tárgyi eszközök értékhelyesbítése			0
III.	Befektetett pénzügyi eszközök	0	0	0
1.	Tartós részesedések		0	0
1.1.	Forgalomképtelen törzsvagyonnak minősülő tartós részesedések			0
1.2.	Nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű törzsvagyonnak minősülő tartós részesedések			0
1.3.	Korlátozottan forgalomképes vagyonnak minősülő tartós részesedések			0
1.4.	Üzleti vagyonnak minősülő tartós részesedések			0
2.	Tartós hitelviszonyt megtestesítő értékpapír		0	0
2.1.	Forgalomképtelen törzsvagyonnak minősülő tartós hitelviszonyt megtestesítő értékpapír			0
2.2.	Nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű törzsvagyonnak minősülő tartós hitelviszonyt megtestesítő értékpapír			0
2.3.	Korlátozottan forgalomképes vagyonnak minősülő tartós hitelviszonyt megtestesítő értékpapír			0
2.4.	Üzleti vagyonnak minősülő tartós hitelviszonyt megtestesítő értékpapír			0
3.	Befektetett pénzügyi eszközök értékhelyesbítése	0	0	0

		Bruttó érték	Érték csökkenés	Nettó érték
3.1.	Forgalomképtelen törzsvagyonnak minősülő befektetett pénzügyi eszközök értékhelyesbítése			0
3.2.	Nemzetgazdasági szempontból kiemelt jelentőségű törzsvagyonnak minősülő befektetett pénzügyi eszközök értékhelyesbítése			0
3.3.	Korlátozottan forgalomképes vagyonnak minősülő befektetett pénzügyi eszközök értékhelyesbítése			0
3.4.	Üzleti vagyonnak minősülő befektetett pénzügyi eszközök értékhelyesbítése			0
IV.	Koncesszióba, vagyonkezelésbe adott eszközök	0	0	0
1.	Koncesszióba, vagyonkezelésbe adott eszközök	0	0	0
2.	Koncesszióba, vagyonkezelésbe adott eszközök értékhelyesbítése			0
B.)	NEMZETI VAGYONBA TARTOZÓ FORGÓ ESZKÖZÖK	0	0	0
I.	Készletek			0
II.	Értékpapírok			0
C.)	PÉNZESZKÖZÖK	720	0	720
I.	Hosszú lejáratú betétek			0
II.	Pénztárak, csekkek, betétkönyvek	66		66
III.	Forintszámlák	654		654
IV.	Devizaszámlák			0
V.	Idegen pénzeszközök			0
D.)	KÖVETELÉSEK	0	0	0
I.	Költségvetési évben esedékes követelések			
II.	Költségvetési évet követően esedékes követelések			
III.	Követelés jellegű sajátos elszámolások			
E.)	EGYÉB SAJÁTOS ESZKÖZOLDALI ELSZÁMOLÁSOK			
F.)	AKTÍV IDŐBELI ELHATÁROLÁSOK			
	FORRÁSOK	720	0	720
G.)	SAJÁT TŐKE	694	0	694
I.	Nemzeti vagyon induláskori értéke			
II.	Nemzeti vagyon változásai			
III.	Egyéb eszközök induláskori értéke és változásai	759		759
IV.	Felhalmozott eredmény	-151		-151
V.	Eszközök értékhelyesbítésének forrása			
VI.	Mérleg szerinti eredmény	86		86
H.)	KÖTELEZETTSÉGEK	26	0	26
I.	Költségvetési évben esedékes kötelezettségek	26		26
II.	Költségvetési évet követően esedékes kötelezettségek			
III.	Kötelezettség jellegű sajátos elszámolások			
I.)	EGYÉB SAJÁTOS FORRÁSOLDALI ELSZÁMOLÁSOK			
J.)	KINCSTÁRI SZÁMLAVEZETÉSSSEL KAPCSOLATOS ELSZÁMOLÁSOK			
K.)	PASSZÍV IDŐBELI ELHATÁROLÁSOK			0
	KÖNYVVITELI MÉRLEGEN KÍVÜLI ESZKÖZÖK			0
I.	Immateriális javak			0
1.	Vagyon értékű jogok			0
	- "O"-ra leírt, de használatban lévő eszközök állománya			0
	- Használaton kívüli eszközök állománya			0
2.	Szellemi termékek			0
	- "O"-ra leírt, de használatban lévő eszközök állománya			0
	- Használaton kívüli eszközök állománya			0
II.	Tárgyi eszközök			0
1.	Ingatlanok és kapcsolódó vagyoni értékű jogok			0
	- "O"-ra leírt, de használatban lévő eszközök állománya			0
	- Használaton kívüli eszközök állománya			0
2.	Gépek, berendezések, felszerelések, járművek			0
	- "O"-ra leírt, de használatban lévő eszközök állománya			0
	- Használaton kívüli eszközök állománya			0
3.	Tenyészállatok			0
	- "O"-ra leírt, de használatban lévő eszközök állománya			0
	- Használaton kívüli eszközök állománya			0
IV.	Koncesszióba, vagyonkezelésbe adott eszközök			0
	- "O"-ra leírt, de használatban lévő eszközök állománya			0
	- Használaton kívüli eszközök állománya			0
				0
	Az önkormányzatok tulajdonában lévő, a külön jogszabály alapján a szakmai nyilvántartásokban szereplő érték nélkül nyilvántartott eszközök állománya			0
	Képzőművészeti alkotások			0
	Régészeti leletek			0
	Kép és hangarchívumok			0
	Gyűjtemények			0
	Egyéb kulturális javak			0
				0
	KÖNYVVITELI MÉRLEGEN KÍVÜLI FÜGGŐ KÖVETELÉSEK			0
	Kapott garanciák			0
	Kapott kezességek harmadik fél tartozásra			0
	Kapott fedezetek, biztosítékok, óvadékok			0
	Kapott zálogtárgyak			0
	Opciók ügyletekkel kapcsolatos függő követelések			0

	Bruttó érték	Érték csökkenés	Nettó érték
			0
KÖNYVVITELI MÉRLEGEN KÍVÜLI FÜGGŐ KÖTELEZETTSÉGEK			0
Kezesség,- illetve garanciavállalással kapcsolatos függő kötelezettségek			0
Váltó			0
Le nem zárt peres ügyekkel kapcsolatos függő kötelezettségek			0
Opciók ügyletekkel kapcsolatos függő kötelezettségek			0
Nem valódi penziós ügyletekkel kapcsolatos függő kötelezettségek			0

2. kopiruvak post

Polskie Stowarzyszenie Kulturalne im. Józefa Bema na Węgrzech
Magyarországi Bem József Lengyel Kulturális Egyesület

H-1051 Budapest V. ker., Nádor u. 34. II. 1. Tel: 1/311-0216, Fax: 1/312Pl.St.K

Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat
Nagyné Trzinska Renata elnök
1082 Budapest, Vajdahunyad utca 1/b

Tisztelt Elnök Asszony!

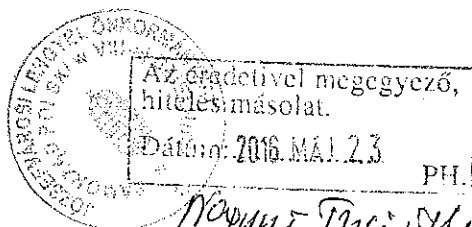
Több évtizedes hagyomány, hogy a Bem Egyesületbe évről évre megérkezik a Lengyel Mikulás.

Maga az ünnepség hasonlóképpen zajlik, mint bármelyik magyar gyermekintézményben azzal a különbséggel, hogy itt minden lengyelül történik, a műsort egy 3 tagú krakkói társulat adja, akik jól megénekeltek a gyerekeket, verseket tanítanak nekik, együtt táncolnak és karácsonyfát díszítve várják a Mikulás érkezését. Ezek a művészek minden évben valami új tematika köré fonják az előadást, tavaly az erdő kincseivel, míg idén a kert növényeivel kapcsolatos dalok és mondókák szerepeltek az előadásban. Így a kicsik sok új szót, kifejezést tanulnak meg játszva.

Köszönjük, hogy a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat hozzájárult a Mikulás est megszervezéséhez, támogatásuk nélkül sokkal szerényebb műsorral és sokkal szerényebb ajándékokkal, kínálással tudtunk volna kedveskedni a mintegy 100 résztvevő gyereknek. Támogatásuk terhére a rendezvényen fogyasztott szaloncukrokat vásároltuk meg.

Bízunk a további sikeres együttműködésben és boldog Karácsonyt és Újévet kívánunk Önöknek!

Budapest, 2015-12-10



Korek Eugeniusz
Korek Eugeniusz
elnök

Nagyné Trzinska Renata

Elmanuskript elfogadtam

Nagyné Trzinska Renata

2016. 01. 23.

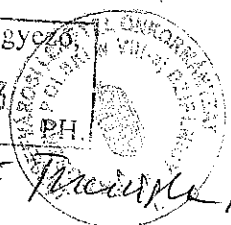
„25 000.....Ft
a 2015. évi feladatalapú
támogatás terhére
elszámolva”

Vártya's
Készpénzfizetési számla

1322487376
IH4EA4029623

A számlakibocsátó neve, címe, aláírása, adószáma: TESCO-GLOBAL ZRT. 41540. sz. ÁRUHAZ 1204 Budapest, Mártírok útja 281. Adószám: 10307078-2-44 Online Kereskedelem		A vevő neve, címe: <i>Moi Ben József Levegyél</i> Kult. Egyesület 1051 Bp. Mádor u. 34.		
Közösségi adószáma: HU		Közösségi adószáma:		
1	Eredeti példány	A számla kelte: <i>2015.12.03.</i>		
A termék (szolgáltatás) besorolási száma; megnevezése:	M. e.	Mennyisége	Egységára (árfával)	Értéke, amely ...% áfát tartalmaz
<i>Szó aknole</i>	<i>db</i>	<i>20</i>	<i>289.-</i>	<i>5780.-</i>
<i>Szó citr.-lime</i>	<i>db</i>	<i>10</i>	<i>289.-</i>	<i>2890.-</i>
<i>Narancs</i>	<i>kg</i>	<i>4,218</i>	<i>199.-</i>	<i>839.-</i>
<i>jechl. ásv. v. mineral.</i>	<i>db</i>	<i>3</i>	<i>59.-</i>	<i>177.-</i>
<i>Aqua ásv. mineral.</i>	<i>db</i>	<i>7</i>	<i>79.-</i>	<i>553.-</i>
<i>Szó narancsle</i>	<i>db</i>	<i>20</i>	<i>265.-</i>	<i>5300.-</i>
<i>Mizsei szocsv.</i>	<i>db</i>	<i>24</i>	<i>61.-</i>	<i>1488.-</i>
<i>Mizsei mand.</i>	<i>db</i>	<i>14</i>	<i>62.-</i>	<i>868.-</i>
<i>Szó rost. őni</i>	<i>db</i>	<i>10</i>	<i>289.-</i>	<i>2890.-</i>
<i>3B kókusz.</i>	<i>db</i>	<i>5</i>	<i>899.-</i>	<i>4495.-</i>
<i>3B poli. megg.</i>	<i>db</i>	<i>1</i>	<i>899.-</i>	<i>899.-</i>
<i>3B poli. megg.</i>	<i>db</i>	<i>1</i>	<i>899.-</i>	<i>899.-</i>
A számla fizetendő végösszege: 26.179.-				<i>27,26%</i>
A számla kibocsátója: TESCO-GLOBAL ZRT.				
A számla kibocsátó címe: 41540. sz. ÁRUHAZ				
A számla kibocsátó címe: 1204 Budapest, Mártírok útja 281.				
A számla kibocsátó címe: Adószám: 10307078-2-44				
A számla kibocsátó címe: Online Kereskedelem				

Az eredetivel megegyező hiteles másolat.
Dátum: 2016. MAJ 23.



Nagyv. Péter Péter

„...25.000.....Ft
a 2015. évi feladatalapú
támogatás terhére
elszámolva”



Korok Engem...

Az eredetivel mindenben megegyező hiteles példány

B: 13-373/AN (50x3) - 1. áfa - Átmoz. Kft. Tatabánya A
25000,- Ft

Kiadási pénztárbizonylat

A kiállító bélyegzője
MAGYARORSZAGI BEM JÓZSEF
LENGYEL KULTURÁLIS EGYESÜLET
H-1051 Budapest, V.,
Nádor u. 34. II. 1.
Tel: 311-1276 Fax: 312-3704

LA 3694903

Kiállító: <i>Egy</i>	Pénztár fizessen az alábbiak szerint			Kelt: <i>2015.11.07</i>
Ellenőr: <i>[Signature]</i>	<i>Miklós rendező kiadásai M. Post</i>			Ft, azaz <i>hátszázharmincaháromezerháromezres</i> forintot
	<i>130 370</i>			
Utalványozó: <i>[Signature]</i>	Készpénzforgalmi jogcím:	Könyvelési számlaszám:	Szöveg:	Összeg: forint
	<i>Tesco Global</i>	<i>[Signature]</i>	<i>"hivító", "kedesség"</i>	<i>26 180</i>
Könyvelő: <i>[Signature]</i>	<i>[Signature]</i>	<i>[Signature]</i>	<i>[Signature]</i>	<i>25 035</i>
	<i>hivatalos</i>	<i>M Poste</i>	<i>Műv. program fellepés kltg</i>	<i>76 200</i>
			<i>GP SWP elszám</i>	<i>113 2 965</i>
Pénztáros: <i>[Signature]</i>	Melléklet:			<i>130 370</i>
	db	Az összeg átvevőjének aláírása, személyi igazolvány száma		

B.318-103/V - 25x2 - Kamiker Kft.

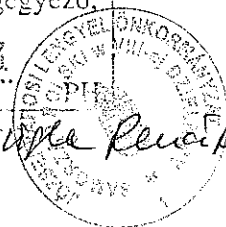
Az eredetivel mindenben
megegyező hiteles példány

Kovács Eszter

MAGYARORSZAGI BEM JÓZSEF
LENGYEL KULTURÁLIS EGYESÜLET
H-1051 Budapest, V.
Nádor u. 34. II. 1.
Tel: 311-1276 Fax: 312-3704

Az eredetivel megegyező,
hiteles másolat.
Dátum: *2016. MAJ 23.*

Nagyvári Tünde Rencsik



...25000...Ft
a 2015. évi feladatalapú
támogatás terhére
elszámolva"



Bemamolt elfogadtam
Nagyné Trzcinska Renata

J. Wójcikowski part

2016.04.04.

**Stowarzyszenie Katolików Polskich na Węgrzech p.w. św. Wojciecha
Magyarországi Lengyel Katolikusok Szt. Adalbert Egyesülete**

H-1103 Budapest, Óhegy u. 11.

Tel : /36 1/ 262-69-08

b E-mail: adalbert@dombudapeszt.com

II. János Pál Lengyel Ház - Dom Polski im. Jana Pawła II.

www.dombudapeszt.com

**Nagyné Trzcinska Renata elnök asszony
Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat**

Ikt.sz: 19/2016

Tisztelt Elnök Asszony Úr ,

A Magyarországi Lengyel Katolikusok Szent Adalbert Egyesülete Elnöksége nevében szeretnénk köszönetet mondani a részünkre átutalt 30.000,- Ft összegű támogatásért a Józsefvárosi Lengyel Önkormányzat 8/2016. (I.25) számú határozata alapján.

A támogatás hozzájárult a „Lengyelek Kőbányán” c. kiállítás megszervezéséhez.

A kiállítást képező fényképek és szövegek anyagát egy újszerű technika segítségével sikerült az úgynevezett roll-upp bannerek formájába önteni. Ily módon egyedi vándorkiállítás jött létre, amelyet mivel az Egyesületünk tulajdonát bármikor lehet kölcsön adni más magyarországi lengyel szervezeteknek. A kiállítás grafikáját Ducki Krzysztof készítette el. A bannereken több régi kép és magyarázatot tartalmazó szöveg szerepel. Az anyag az 1900 évek elejétől a II. világ háborúig időszakról szól.

A XIX. század második felében dinamikus fejlődésnek induló Budapestre munkát keresve, a lengyelországi Galiciából nagy létszámban érkeztek lengyelek is. 1907 után látszámuk Budapesten meghaladta a 30 ezret. Nagy többségük Kőbányán telepedett le, a többiek Óbuda, Újpest, Csepel, Kispes negyedeiben laktak. Téglagyárakban, sörgyárakban, malmokban és keményítőgyárakban, gyakran nagyon nehéz körülmények között dolgozva járultak hozzá Budapest gazdasági fejlődéséhez.

A kőbányai lengyel kolónia tagjai erősen kötődött a katolikus egyházhoz, ezért Józef Bilezcwski lembergi érsekhez fordultak azzal a kéréssel, hogy lelkipásztori munkára, küldjön lengyel papot számukra. Így érkezett meg 1908 őszen Wincenty Danek atya Budapestre, aki azonnal megkezdte a lengyeleket szolgáló templom építésének előkészületeit.

A templom mellett felépült az idős lengyeleket gondozó otthon. 1933-ban pedig a lengyeleket cllátó lelkipásztori munkába a kőbányai kolóniában bekapcsolódtak a Szent Erzsébet nővérek is. Nekik köszönhetően a Lengyel Otthon (a mai Lengyel Ház) rövidesen jelentős keresztény kulturális karitatív központtá változott. Otthona lett a találkozásoknak, a szórakoztató és színházi rendezvényeknek. Megkezdődött a lengyel nyelvoktatás és a segítségre szorulóknak segítése. Kőbányán, az itt megalakuló, különböző generációk társadalmi szövetségének köszönhetően megindult a szülőhazát jellemző tradíciók és szokások őrzése és ápolása.

„.....Ft
a 2015. évi feladatalapú
támogatás terhére
elszámolva”

Az eredetivel megegyező
hiteles másolat.
Dátum: 2016 MÁJ 23
Nagyné Trzcinska Renata

A II. világháború időszakában a kőbányai lengyel családok, a szerzetesnővérek és Vincenty Danek atya a lengyel menekültek megsegítésével foglalkoztak. A templom a lengyel hazfias élet központjává és konspiratív találkozóhellyé vált.

A Magyarország területén elhunyt lengyel menekült katonák az ekkor létesült kőbányai lengyel parcellában lettek eltemetve.

A háború befejeződése után a kőbányai lengyel kolónia újjászületését a kommunista hatalomátvétel hiúsította meg, annak elenére, hogy Vincenty Danek atya utódai Michała Oramus és Erazm Málczyk atya mindent megtett ennek érdekében.

Mellékelten küldjük a:

1/ GU4SA 3387308 sz. számla – 30.000,- Ft grafikai munka

2/ 017/2016 sz. bankszámlakivonat

hiteles másolatait.

Összesen elszámolt összeg: 30.000,- Ft, azaz harmincezer forint.

Az eredeti példányok az Egyesületünk könyvelésén találhatóak.

Budapest, 2016. március 30.

Üdvözlettel és köszönettel:

Molnárné Sagun Zdzisława

Molnárné Sagun Zdzisława
elnök



...50.000.....Ft
a 2015. évi feladatalapú
támogatás terhére
elszámolva”



Az eredetivel megegyező,
hiteles másolat.

Dátum: 2016. MÁJ. 23.

Köszönöm a támogatást!

